

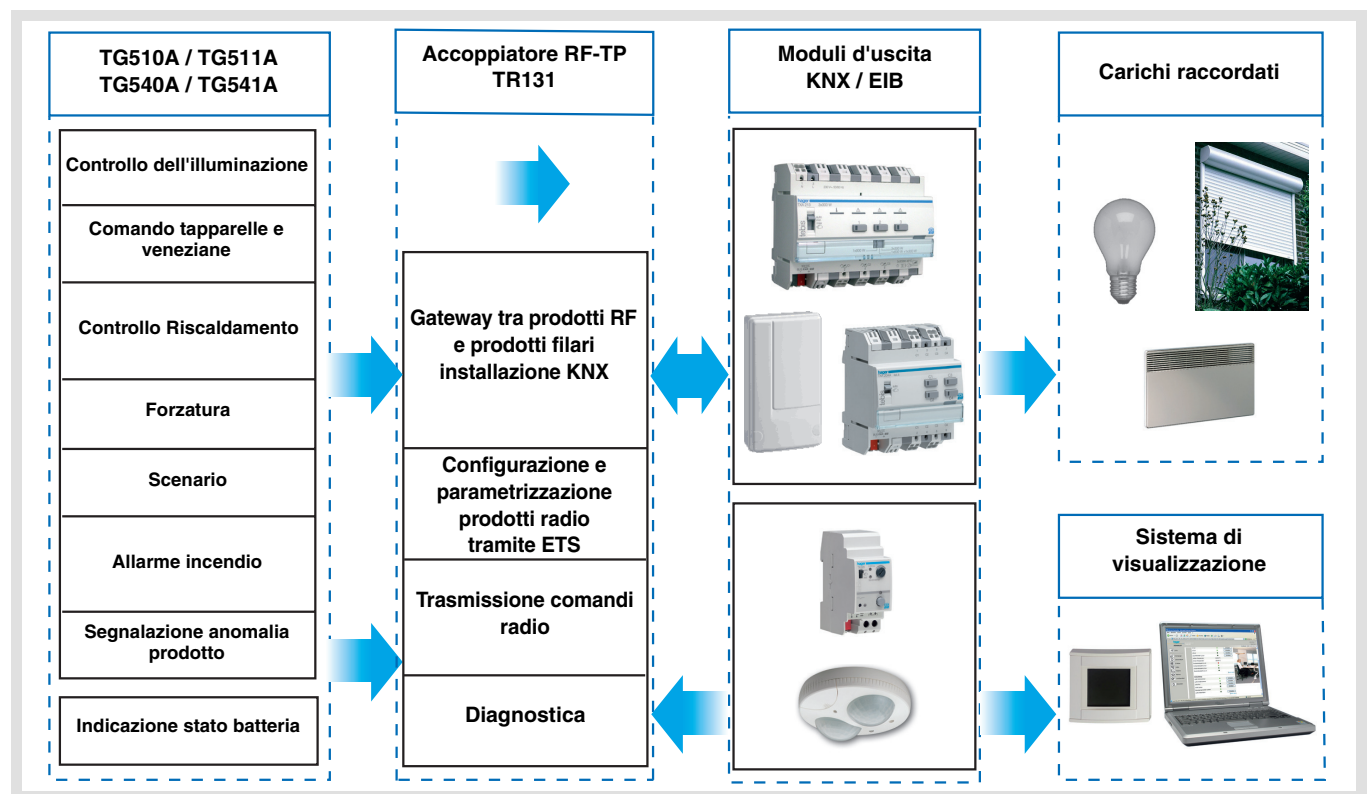
Software di applicazione Tebis

- Catalogo
- Prodotti radio
- Rilevatore di calore
- Rilevatore di fumo

STG51x Rilevatore di fumo radio
STG54x Rilevatore di calore radio

Caratteristiche elettriche / meccaniche : vedere manuale prodotto

	Riferimento prodotto	Designazione	Versione ETS	Prodotto filare	Prodotto radio
	TG510A	Rilevatore di fumo a batteria	ETS 3 \geq 3.0f		
	TG511A	Rilevatore di fumo alimentazione rete elettrica 230V AC			
	TG540A	Rilevatore di calore a batteria	ETS 4 \geq 4.0.2		
	TG541A	Rilevatore di calore alimentazione rete elettrica 230V AC			



Indice

1. Descrizione delle funzioni	2
2. Oggetti e impostazione parametri	4
2.1 Elenco degli oggetti	4
2.2 Funzioni allarme	4
2.3 Impostazione parametri	5
3. Configurazione con TR131 (ETS 3 Versione > 3.0f / ETS 4 > 4.0.2)	6
3.1 Installazione e indirizzamento accoppiatore RF-TP	6
3.2 Indirizzamento e download prodotti radio	7
4. Reset prodotto	10
5. Caratteristiche	11

1. Descrizione delle funzioni

Il rilevatore di fumo e il rilevatore di calore (temperatura) contribuiscono alla protezione dei locali dal rischio di incendio. Quando la presenza di fumo o una temperatura eccessiva vengono rilevate, i dispositivi fanno scattare un segnale sonoro e trasmettono l'informazione al sistema KNX.

Il rilevatore di fumo o di calore può rilevare il fumo o il calore in vari modi :

- Rilevamento locale (non integrato in una rete)
- Rilevamento tramite rete di rilevatori filari cablati
- Rilevamento tramite una rete di rilevatori radio

Quando i dispositivi rilevano la presenza di fumo o di una temperatura eccessiva vengono trasmesse le seguenti informazioni :

- Informazione allarme incendio (fumo o temperatura)
- Controllo illuminazione, tapparelle, riscaldamento o scenario

Sono disponibili due altri tipi di informazioni :

- Informazione guasto prodotto (Anomalia prodotto)
- Livello batteria basso (solo per TG510A / TG540A)

È possibile integrare i prodotti in un impianto configurato tramite TR131 mediante l'accoppiatore RF-TP ETS. Il collegamento radio KNX è unidirezionale nel modo normale e bidirezionale nel modo configurazione.

I software di applicazione STG54x e STG51x consentono di configurare singolarmente i comandi trasmessi in seguito al rilevamento di un allarme.

Le funzioni canale più importanti sono :

■ Emissione dei comandi

- Controllo dell'illuminazione
 - ON, OFF, ON / OFF, Temporizzatore, Forzatura
- Controllo Tapparella / Veneziana
 - Salita, Discesa
- Selezione di ordine (Riscaldamento)
 - ON / OFF, Forzatura comfort o Antigelo

■ Scenario

Questa funzione serve per il richiamo di scenari di diversi tipi di uscite.

■ Forzatura

Questa funzione serve per la forzatura delle uscite. L'effetto della forzatura dipende dal tipo d'uscita : Illuminazione, Riscaldamento.

■ Allarme incendio / fumo (solo per TG510A / TG511A)

Questa funzione consente di segnalare un allarme incendio individuato grazie a un rilevatore di calore. In caso di allarme incendio viene inviato un messaggio che è in seguito ripetuto ogni minuto. Se non vengono segnalati allarmi, il rilevatore invia un messaggio al giorno per indicare che il prodotto funziona correttamente.

■ Allarme incendio / calore (solo per TG540A / TG541A)

Questa funzione consente di segnalare un allarme incendio individuato da un rilevatore di calore. In caso di allarme incendio viene inviato un messaggio che è in seguito ripetuto ogni minuto. Se non vengono segnalati allarmi, il rilevatore invia un messaggio al giorno per indicare che il prodotto funziona correttamente.

■ Anomalia prodotto

Questa funzione consente di segnalare un guasto del prodotto in seguito a autodiagnostica (Guasto prodotto o camera di misurazione inquinata). In caso di rilevamento di un guasto viene subito inviato un messaggio di allarme che è in seguito ripetuto ogni 2 ore. Se non vengono segnalate anomalie, il rilevatore invia un messaggio al giorno per indicare che il prodotto funziona correttamente.

■ Indicazione stato batteria

Questa informazione viene inviata dal rilevatore all'accensione (sostituzione pile) e ogni 12 ore, oppure se viene premuto il pulsante 1 se il livello di carica della batteria è basso. Il programma rimane memorizzato anche quando vengono sostituite le pile.

■ Integrazione in una rete di rilevatori di fumo o di calore

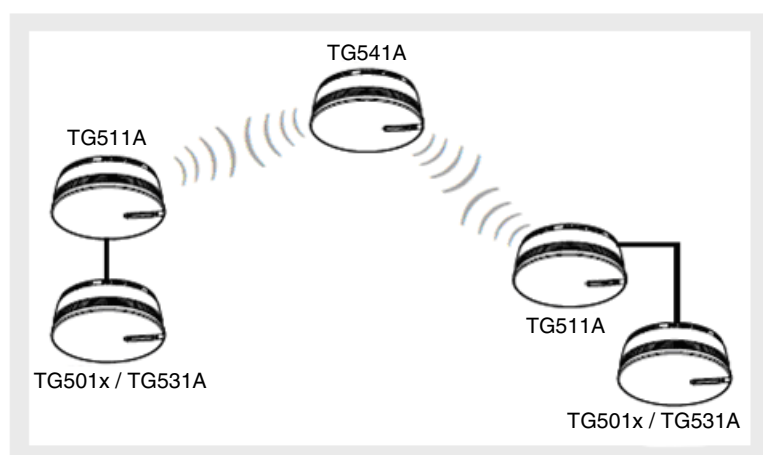
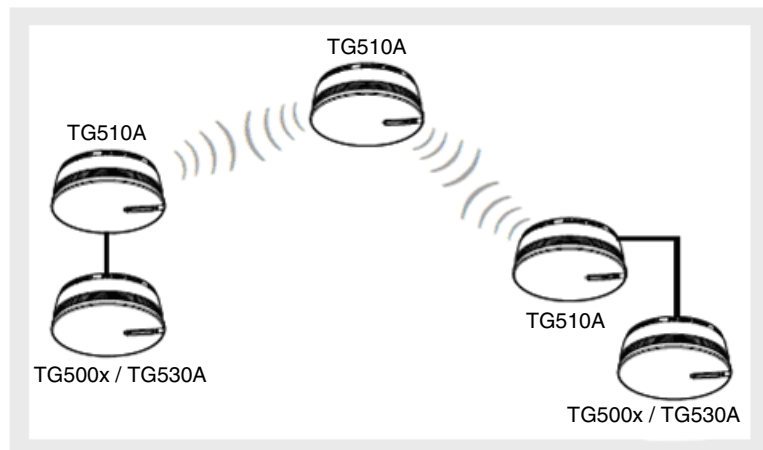
È possibile integrare i rilevatori di fumo o di calore in una delle seguenti reti* :

- Rete filare
- Rete radio
- Rete ibrida (filare e radio)

I rilevatori della rete possono scambiarsi messaggi di allarme.

* Per ulteriori informazioni fare riferimento alle istruzioni del prodotto.

Esempio di posa di rilevatori in rete.



NOTA :
 Non collegare fra di loro rilevatori di fumo o di calore con lo stesso tipo di alimentazione!
 per esempio : Modello TG510A con TG500x / TG530A = Pila
 or Modello TG511A con TG501x / TG531A = 230 V

Note :

- Per controllare una rete di rilevatori cablati e/o radio, è sufficiente utilizzare **un solo rilevatore KNX** installato nella rete. In tal modo, se uno dei rilevatori della rete fa scattare l'allarme, è il rilevatore KNX a inviare i comandi KNX relativi a illuminazione, tapparelle o riscaldamento e la segnalazione di allarme
- Tutti i rilevatori che, in caso di segnalazione di allarme, devono inviare comandi KNX devono essere configurati in KNX, anche se sono già stati configurati e integrati in una rete di rilevatori di fumo o di calore
- Per identificare in modo univoco tutti i rilevatori del sistema KNX, è necessario che ogni rilevatore sia collegato all'impianto KNX. Tale tipo di identificazione è possibile solo per i rilevatori radio
- Un eventuale ripristino delle impostazioni di fabbrica dei prodotti tramite ETS cancella solo i collegamenti KNX. I collegamenti (non KNX) esistenti tra i vari rilevatori non saranno cancellati

2. Oggetti e impostazione parametri

2.1 Elenco degli oggetti

Funzione					
Nome dell'oggetto	ON / OFF	Temporizzatore	Tapparella / veneziana	Riscaldamento	Scenario
ON / OFF	X			X	
Temporizzatore		X			
Inclinazione lamelle / Stop			X		
Salita / Discesa			X		
Scenario					X
Forzatura	X			X	
Indicazione stato batteria	X	X	X	X	X
Allarme incendio	X	X	X	X	X
Segnalazione anomalia prodotto	X	X	X	X	X

2.2 Funzioni allarme

■ Allarme incendio / fumo

L'informazione allarme fumo viene inviata con valore 1 tramite l'oggetto **Allarme incendio**. Il telegramma viene rinvio ogni minuto fino alla cessazione dell'allarme (valore 0). Se non vengono segnalati allarmi, il rilevatore invia un telegramma al giorno.

■ Allarme incendio / calore

L'informazione allarme Temperatura viene inviata con valore 1 tramite l'oggetto **Allarme incendio**.

L'allarme incendio viene attivato nei seguenti casi :

- Aumento anomalo della temperatura
- Rilevamento di una temperatura ambiente compresa tra 54 e 70°C

Il telegramma viene rinvio ogni minuto fino alla cessazione dell'allarme (valore 0). Se non vengono segnalati allarmi, il rilevatore invia un telegramma al giorno

■ Segnalazione anomalia prodotto

Questa funzione consente di segnalare un guasto del prodotto in seguito a autodiagnostica :

- TG510A / 511A : Segnalazione camera di misurazione inquinata
- TG540A / 541A : Segnalazione anomalia prodotto

L'informazione segnalazione anomalia prodotto viene inviata con valore 1 tramite l'oggetto **Segnalazione anomalia prodotto**. Il telegramma viene rinvio ogni 2 ore. Se non vengono rilevate anomalie, il rilevatore invia un telegramma (valore 0) al giorno. La presente segnalazione non prevede test funzionali.

2.3 Impostazione parametri

■ Impostazione dei parametri : Tipo canale ingresso 1

L'ingresso 1 consente di comandare i circuiti di illuminazione, le tapparelle / veneziane, l'impianto di riscaldamento e gli scenari.

→ Parametro

Parametro	Descrizione	Valori
Ingresso 1	Questo parametro serve per la selezione del tipo canale.	Illuminazione : ON, OFF, ON / OFF, Temporizzatore, Forzatura ON, Forzatura OFF Tapparella / veneziana : Salita, Discesa Riscaldamento : ON / OFF, Forzatura Comfort, Forzatura Antigelo Scena da 1 a 8 Valore predefinito : Per default.

■ Tipo canale : Illuminazione, ON / OFF, Illuminazione ON, Illuminazione OFF

Queste funzioni consentono di controllare l'accensione e lo spegnimento di un circuito di illuminazione o di altri circuiti di potenza. All'attivazione dell'allarme lo stato dell'oggetto **ON / OFF** viene invertito.

Nei parametri è possibile impostare quale controllo inviare (ON oppure OFF).

- Illuminazione, ON / OFF : Invio del comando ON all'attivazione dell'allarme e invio del comando OFF alla cessazione dell'allarme
- Illuminazione ON : Invio del comando ON all'attivazione dell'allarme
- Illuminazione OFF : Invio del comando OFF alla cessazione dell'allarme
- Temporizzatore : Invio del comando ON all'attivazione dell'allarme. La durata viene impostata nell'apparecchio d'uscita. Questa funzione opera come una funzione luce scale. I comandi sono inviati tramite l'oggetto **Temporizzatore**

■ Tipo canale : Tapparella / veneziana

Questa funzione serve per il comando delle tapparelle e delle veneziane. All'attivazione dell'allarme lo stato dell'oggetto **Salita / Discesa** viene invertito. Il comando da inviare (Salita oppure Discesa) deve essere impostato nei parametri.

- Tapparella / veneziana : Salita
Invio del comando Salita all'attivazione dell'allarme
- Tapparella / veneziana : Discesa
Invio del comando Discesa all'attivazione dell'allarme

■ Tipo canale : Riscaldamento ON / OFF

Invio del comando ON tramite l'oggetto **ON / OFF** all'attivazione dell'allarme, invio del comando OFF alla cessazione dell'allarme.

■ Tipo canale : Forzatura ON, OFF, Comfort o antigelo

Il comando di forzatura illuminazione ON oppure OFF e il comando di forzatura riscaldamento Comfort o Antigelo sono inviati tramite l'oggetto **Forzatura**.

Questa funzione consente la forzatura delle uscite. In caso di forzatura attiva tutti gli altri comandi non saranno utilizzabili. Saranno attivabili unicamente i comandi di fine forzatura o di allarme. Il comando di forzatura da inviare deve essere impostato nei parametri.

■ Tipo canale : Scena da 1 a 8

Questa funzione serve per il richiamo e la memorizzazione di scenari di diversi tipi d'uscite (Circuito anti-panico, televisione, ecc.). Il valore dell'oggetto **Scenario** è definito dal parametro **Numero scenario**.

Premendo e tenendo premuto per più di 5 s il tasto 1 è possibile memorizzare gli scenari direttamente a partire dal prodotto.

■ Oggetti **Allarme incendio** (fumo o calore), **Allarme guasto prodotto** e **Indicazione stato batteria**

Non è possibile impostare i parametri relativi a questi oggetti.

3. Configurazione con TR131 (ETS 3 Versione $\geq 3.0f$ / ETS 4 $\geq 4.0.2$)

3.1 Installazione e indirizzamento accoppiatore RF-TP

L'accoppiatore RF-TP TR131 consente di configurare tramite ETS sia i prodotti radio di un impianto KNX che quelli di un impianto misto con prodotti radio e filari bus.

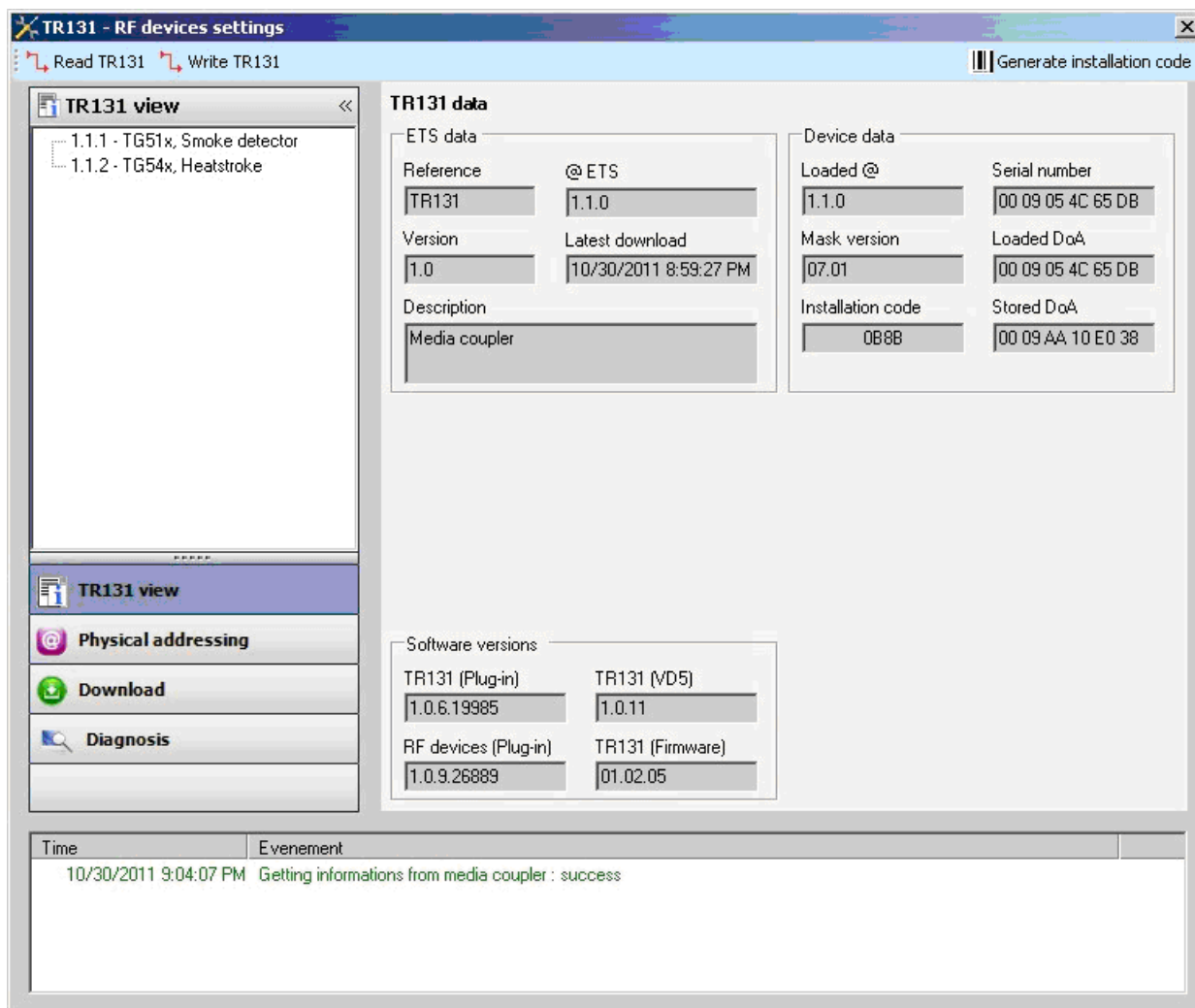
Requisiti minimi TR131x :

- Firmware $\geq 1.2.5$
- Plug in $\geq 1.0.11$

Procedura di configurazione con TR131 :

- Creare nel progetto ETS una linea dedicata ai prodotti radio. Inserire in tale linea prima l'accoppiatore, quindi gli altri prodotti radio (non inserire prodotti filari bus in questa linea)
- Effettuare la programmazione, la regolazione dei parametri e l'indirizzamento dell'insieme di tutti i prodotti radio ad eccezione del TR131
- Indirizzamento fisico TR131 : Premere i 2 pulsanti dell'accoppiatore RF-TP (il display indica Ad) e scaricare l'indirizzo fisico del TR131, l'indirizzo deve essere del tipo x.y.0. (deve sempre finire con uno zero)
- Installare il Plug-in del TR131 : Cliccare con il tasto destro del mouse sul diagramma ad albero ETS, quindi selezionare **modifica i parametri**. Per installare il plug-in, è necessario disporre dei diritti di Amministratore di Windows

Dopo aver installato il plug-in compare la seguente schermata (Vista TR131).

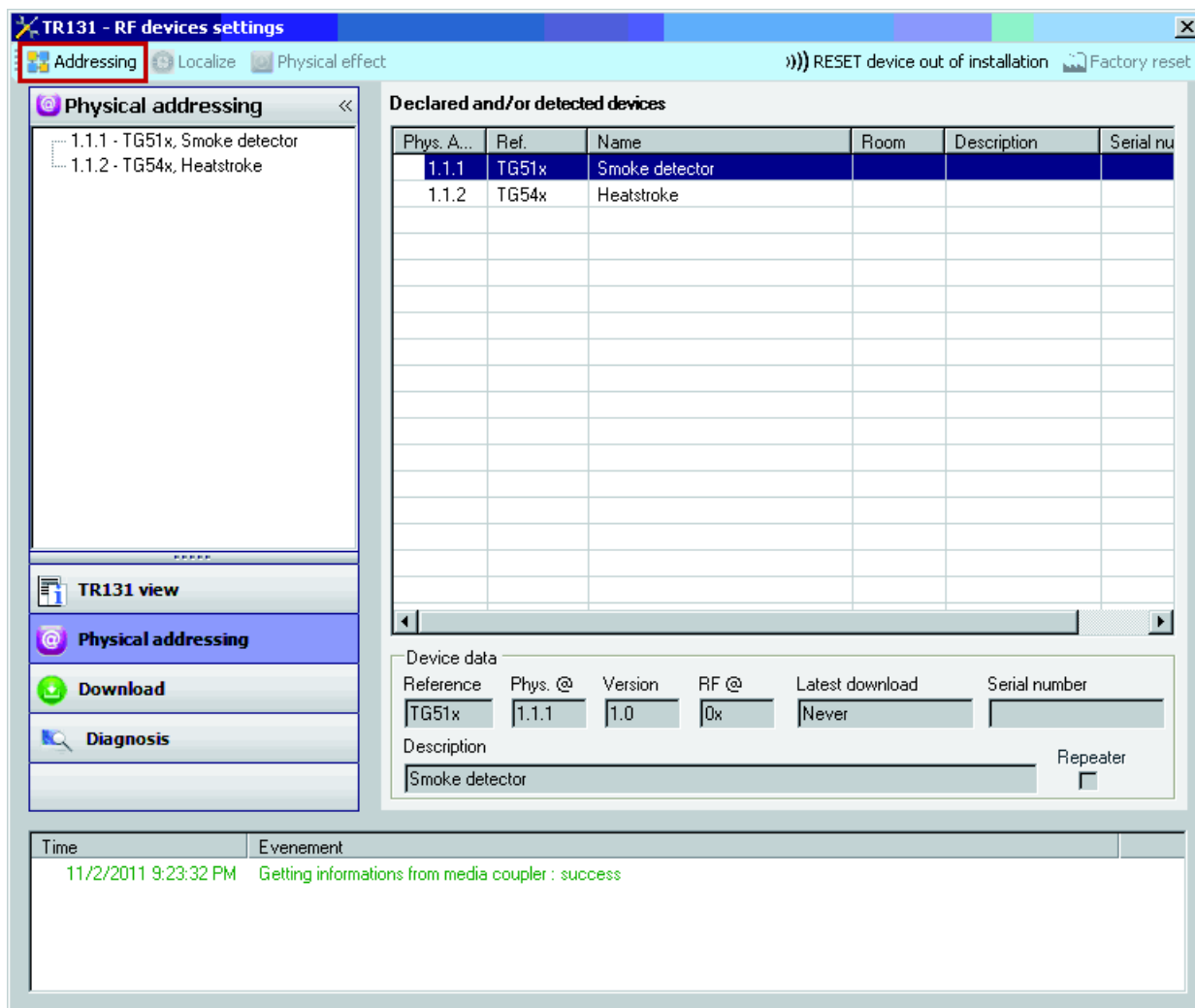


Nella finestra di sinistra appare il diagramma ad albero ETS dei prodotti integrati nella linea RF.

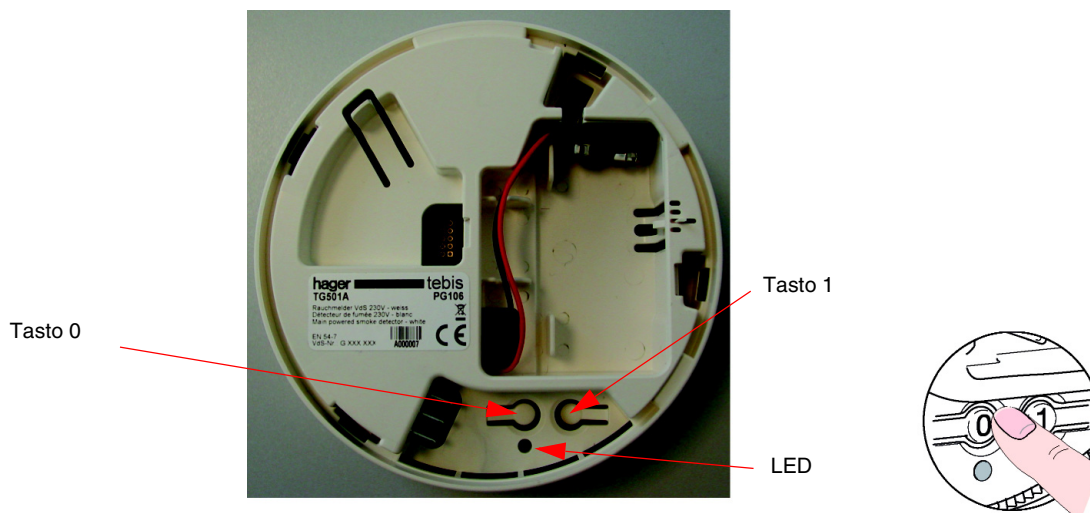
3.2 Indirizzamento e download prodotti radio

Indirizzamento fisico :

- Cliccare sul pulsante **Indirizzamento fisico**
- Selezionare il **rilevatore** da indirizzare e cliccare sul campo **Indirizzamento fisico** nella riga del menu in alto a sinistra della finestra

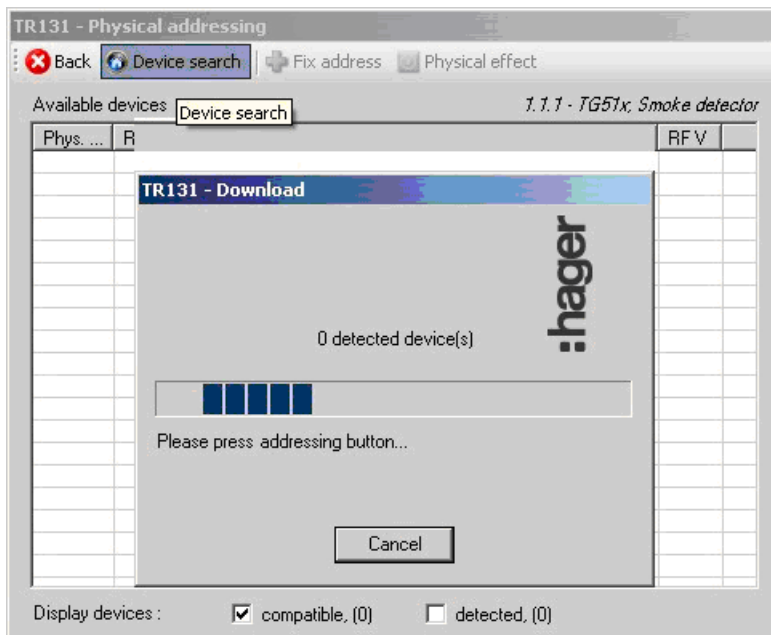


- Mettere il rilevatore nel modo configurazione KNX tramite una pressione prolungata (> 3 s) del pulsante 0 del rilevatore di fumo o di calore : il LED rosso diventa acceso fisso. Per indirizzare più rilevatori è necessario farli passare al modo configurazione **uno dopo l'altro**

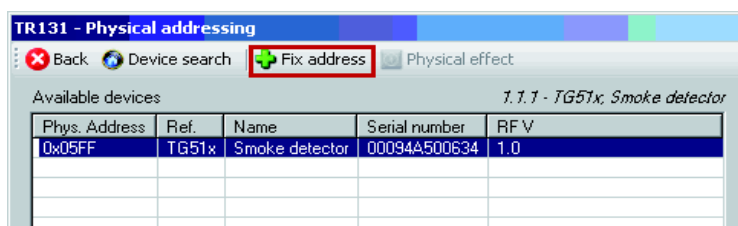


Nota : Per far uscire il rilevatore dal modo configurazione premere il pulsante 0 o attendere il termine della temporizzazione di 10 minuti.

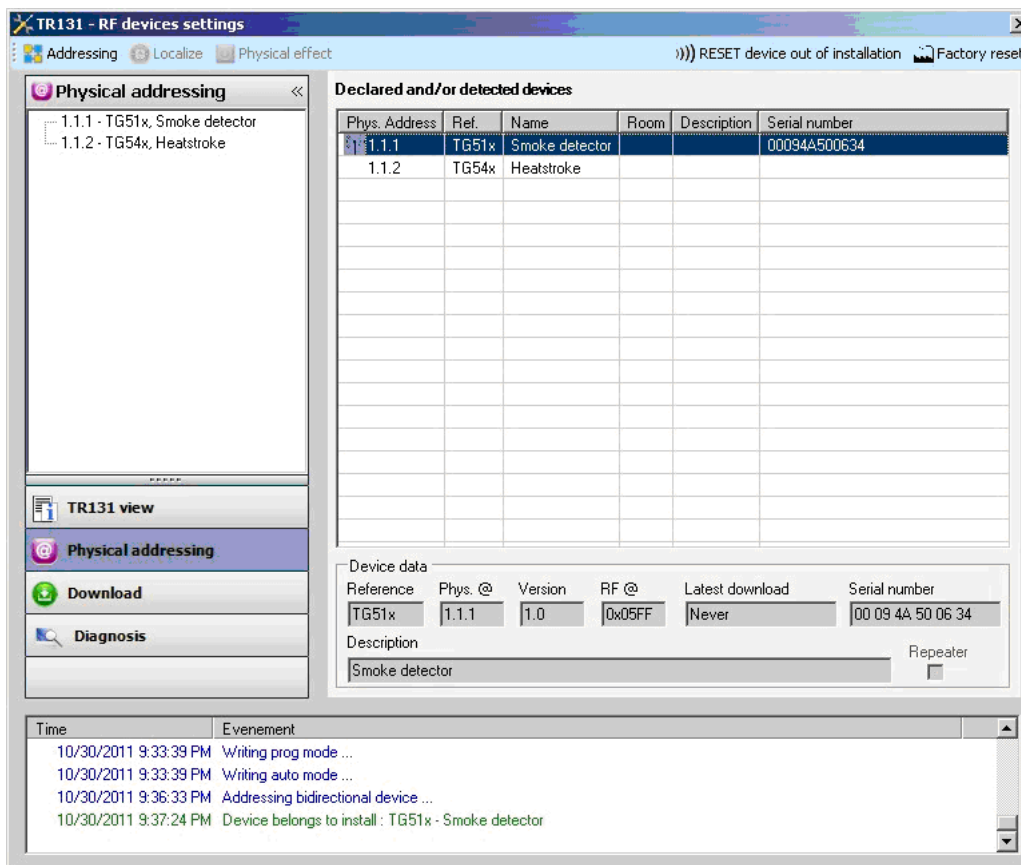
- Cliccare su **Ricerca prodotti**, se il prodotto non viene individuato procedere a un ripristino impostazioni di fabbrica prodotto non installato



- Selezionare il prodotto da indirizzare e cliccare su **Attribuisci indirizzo**. L'indirizzamento fisico del prodotto viene eseguito. Il prodotto è ora parte integrante del sistema



- Dopo aver scaricato l'indirizzo fisico, il simbolo appare sulla parte anteriore del prodotto



Nota :

- Se durante la ricerca il rilevatore non viene individuato, è necessario ripristinare le impostazioni di fabbrica del prodotto (Fare riferimento al capitolo Ripristino impostazioni di fabbrica: Prodotto non installato)
- Se la programmazione di uno o più rilevatori individuati nell'impianto non viene eseguita correttamente sarà necessario resettare i prodotti interessati (fare riferimento al capitolo Reset prodotto)

Download programma e parametri

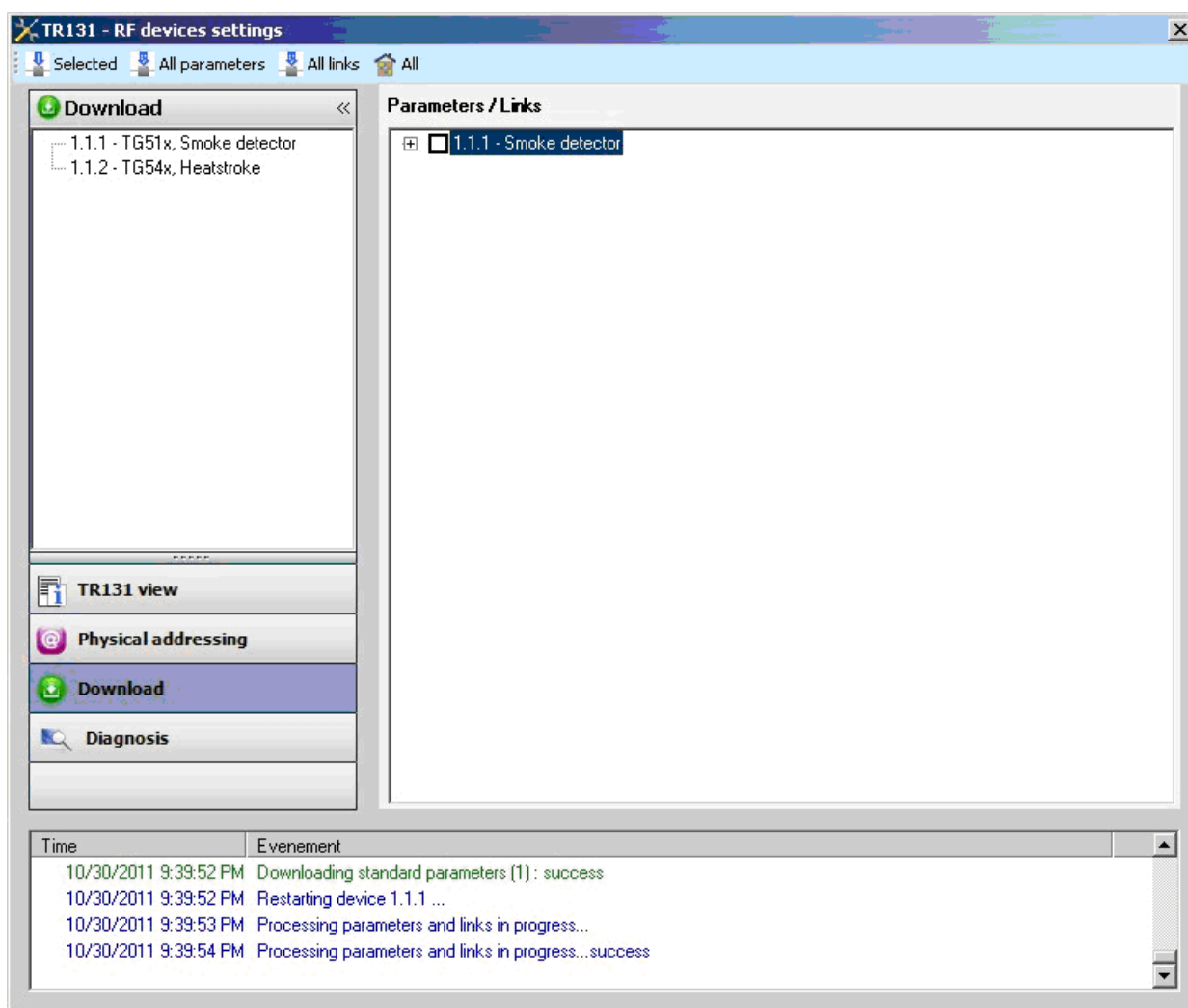
Per eseguire questa operazione è necessario accedere alla schermata **Download** del plug-in.

- Controllare che il rilevatore sia ancora in modo configurazione, in caso contrario, effettuare una pressione prolungata (> 3 s) del pulsante 0 dello stesso
- Cliccare su **Download**

Nella finestra di destra è possibile selezionare i parametri e / o i collegamenti da scaricare per ogni prodotto.

Avviare il download selezionando nella barra superiore ciò che si desidera scaricare :

- **Selezionati** per scaricare i parametri e i collegamenti selezionati
- **Tutti i parametri** per scaricare tutti i parametri di tutti i prodotti visualizzati
- **Tutti i collegamenti** per scaricare tutti i collegamenti di tutti i prodotti visualizzati
- **Tutto** per scaricare tutti i parametri e tutti i collegamenti di tutti i prodotti visualizzati



Per provare le funzioni e la comunicazione KNX, tornare al modo normale e attendere 30 s quindi premere il pulsante 1. Durante i test funzionali il plug-in del TR131 deve essere disattivato.

N.B. : Per maggiori informazioni fare riferimento alla descrizione del software di applicazione del TR131.

4. Reset prodotto

Questa funzione consente di ripristinare il prodotto alla configurazione iniziale (ripristino delle impostazioni di fabbrica). Una volta ripristinato alle impostazioni di fabbrica il prodotto può essere riutilizzato in un nuovo sistema.

Reset prodotto (Prodotto facente parte del sistema)

È possibile accedere alla funzione tramite il menu del TR131 Indirizzamento fisico / Ripristino delle impostazioni di fabbrica :

- Selezionare il prodotto all'interno della schermata **Indirizzamento fisico**
- Mettere il rilevatore nel modo configurazione KNX tramite una pressione prolungata (> 3 s) del pulsante 0 posto sulla parte posteriore del rilevatore di fumo o di calore
- Cliccare su **Ripristino delle impostazioni di fabbrica** e seguire le istruzioni che compaiono sullo schermo. Un Bip conferma che il ripristino delle impostazioni di fabbrica è stato eseguito con successo

Declared and/or detected devices

Phys. Address	Ref.	Name	Room	Description	Serial number
1.1.1	TG51x	Smoke detector			00094A500634
1.1.2	TG54x	Heatstroke			

TR131 - Download (Appl)

1.1.1 - TG51x
Smoke detector

Factory reset in progres...

Device data

Reference	Phys. @	Version	RF @	Latest download	Serial number
TG51x	1.1.1	1.0	0x05FF	10/30/2011 9:39:52 P	00 09 4A 50 06 34

Description: Smoke detector Repeater:

Event Log

Time	Evenement
10/30/2011 9:51:37 PM	Device search (pin code) ...
10/30/2011 9:51:44 PM	Device search (pin code) ...
10/30/2011 9:54:21 PM	Starting factory reset ...
30/10/2011 21:54:22	Factory reset in progres...

Event Log (Detailed)

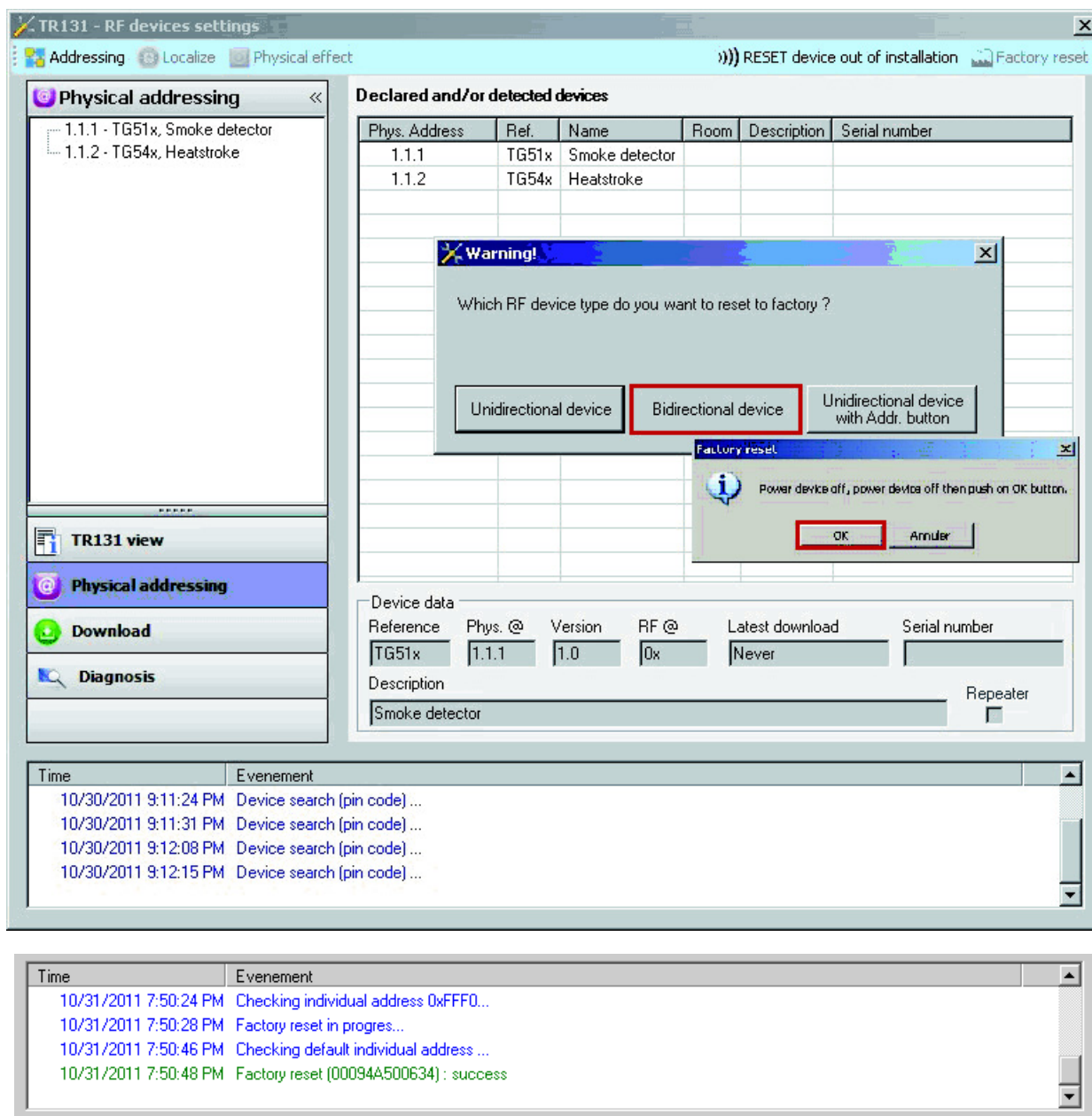
Time	Evenement
10/30/2011 9:54:21 PM	Starting factory reset ...
30/10/2011 21:54:22	Factory reset in progres...
30/10/2011 21:54:39	Checking default individual address ...
30/10/2011 21:54:45	Factory reset on device (00094A500634) : success

Per uscire dal modo configurazione premere il tasto 0 o attendere il termine della temporizzazione di 10 minuti.

Reset prodotto : Prodotto non installato

È possibile accedere alla funzione tramite il menu del TR131 Indirizzamento fisico. È possibile eseguire tale operazione solo per un prodotto alla volta. Qualora si desideri ripristinare le impostazioni di fabbrica di più rilevatori, sarà necessario ripetere l'operazione per ogni prodotto.

- Cliccare su **Ripristino impostazioni di fabbrica prodotto non installato** quindi cliccare su **Prodotto bidirezionale**
- Mettere il rilevatore nel modo configurazione KNX tramite una pressione prolungata (> 3 s) del pulsante 0 del rilevatore di fumo o di calore. A partire da questo momento si hanno a disposizione 15 s per avviare il ripristino delle impostazioni di fabbrica del prodotto
- Cliccare sul tasto OK (senza interrompere l'alimentazione) e convalidare l'azione indicata nelle 2 schermate successive cliccando su **SI**



5. Caratteristiche

Prodotto	TG510A	TG511A	TG540A	TG541A
Numero max. indirizzi di gruppo	32	32	32	32
Numero max. associazioni	50	50	50	50

① HAGER Lume S.p.A.
Via Battistotti Sassi, 11
20133 Milano
Tel.: +39 02 70 15 05 11
www.hager.it